

ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno

Diahuebs 15 December 2022

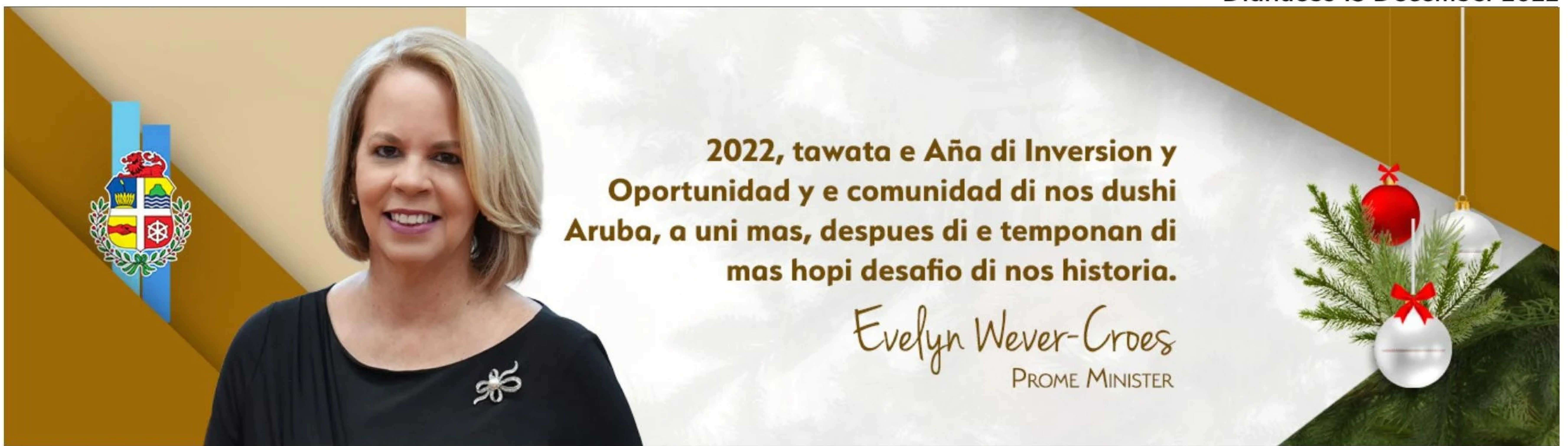
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

BON PASCO

FELIZ 2023



Gabinete Wever - Croes II



GOBIERNO MESTER TUMA PASONAN FIRME Y CU CURASHI; PARLAMENTO A APROBA LEY FISCAL 2023



Diaranson mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansas Xiomara Maduro tabata den Parlamento pa trata e plan fiscal 2023. Durante su discertacion, Prome Minister a splica cu pais Aruba ta den pleno recuperacion. E economia compara cu 2019 a recupera caba cu 97%, turismo ta yegando 100%, "tourism receipts" ta na 106% y desempleo a baha di 8.8% te na 6.5%.

E mandatario a sigui splica cu e crisis di Aruba no a cuminsa na 2020 cu e pandemia pero durante gobernacion di Gabinete Eman cu a redobla e debe na casi 90% den 5 aña sin cu tabata tin un crisis. Durante e prome dos añanan di Gabinete Wever-Croes, Gobierno a logra baha e debe na 70% pero debi na e pandemia esaki a aumenta te na 111% di Aruba su GDP. E debe actualmente ta na 98% di e GDP. Esaki ta e reto cu Aruba tin, un debe di 98% di cual 80% ta e debe di Mike Eman.

Aruba tin un debe actualmente cu mester wordo paga y pa por paga esaki, Gobierno lo mester tuma pasonan firme y cu curashi. Pero esaki no ta e unico motibo pakico lo mester pasa e ley fiscal sino tambe pa cumpli cu e normanan presupuestario a base di e ley di Laft, cu e mesun oposicion a bin cu ne basa riba exigencia di Hulanda y di Caft. Otro motibo ta e urgencia pa drecha e imagen di Aruba riba mercado internacional mas lihe cu ta posibel. Pa e motibo aki, Prome Minister hunto cu Minister di Finansas Xiomara Maduro a presenta den Parlamento e plan fiscal 2023 cu lo ta e caminda pa e solucion pa adresa tur esaki.

BENEFICIONAN DI E LEY FISCAL 2023

Mirando cu oposicion semper ta busca pa den tur cos trece e negativo, ta importante pa subraya e partinan positivo tambe di e ley aki, Prome Minister a expresa. Salario minimo ta bay aumenta na Januari 2023, e suma liber di impuesto ta aumenta na 30 mil florin, esaki kiermeen cu 36 mil persona no ta bay paga "inkomsten belasting" mas. E tarifa di esnan cu ta gana mas di 30 mil florin ta baha cu 2%. Esaki ta esencia di e compensacionnan cu ta wordo duna den e ley aki. Cu esaki 36,161 hende no lo paga impuesto mas. Loke ta companianan local, 8 mil compania na Aruba nan tarifa ta bay baha di 25% pa 22%.

"Mi kier a gradici Minister di Finansas Xiomara Maduro pasobra mi ta admira cu ora e ta busca solucionnan financiero, e no ta busca solucionnan facil. E ta busca solucionnan balansa. Tempo cu Mike Eman tabata Minister President di e pais aki y tabata tin mester di placa e no tabata busca cosnan balansa sino tabata busca cosnan facil. Mike Eman a hisa BBO y a bin cu BAZV sin duna compensacion. Esaki ta e diferencia entre e maneho di e gobierno ey y Gobierno aki. Minister Xiomara Maduro y su ekipo no solamente a busca solucionnan pa trece placa aden pero tambe pa duna compensacion. Tur trahado cu ta traha na Aruba, y tur compania y pensionadonan ta bay paga menos belasting. Esaki ta parti di e plan cu nos ta presenta na Parlamento. P'esey un danki na Minister di Finansas Xiomara Maduro pa haci'e di e forma aki hunto cu su ekipo. E no ta un decision facil pero semper cu nos mester di mas placa, nos ta corda riba e ciudadanonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



CAMPAÑA PA MICROCHIP MASCOTA



Diahuebs, 15 di december, mainta a lansa e campaña di microchipping cu e colaboracion di 5 veterinario di Aruba cual lo keda encarga cu e servicio di chipping di cada cacho y consulta. E prijs durante e campaña aki ta costa e doño di mascota solamente AFL 25,- Florin pa cada cacho. Gobierno ta subsidiando e microchipsnan aki pa asina reduci e prijs pa haci esaki mas pagabel pa e comunidad di Aruba. Un total di 5 mil chip lo wordo reparti bou di e veterinarionan den e prome parti di e campagna.

E problematica di e populacion grandi di cacho y pushi aki na Aruba ta algo cu nos tin hopi aña ta purba combati. Entre otro a bin cu e NPSA, "plan nacional pa animal riba caya" cu ta ancra na e "Ley di Cacho". Den cuadro di esaki Ministerio di Naturalesa ta trahando duro pa reenforsa e ley exisitente aki. Tin varios aspecto na e problema, pero esun mas importante ta e comportacion iresponsabel di e doñonan.

Como doño nos no tin solamente un responsabilidad cu nos mascota pero tambe un responsabilidad civico y percura cu barionan ta safe y dushi pa biba pa tur habitante. Diariamente ta ricibi kehonan di molester di cachonan cu ta cana los - y nos no por culpa e cacho.

Pues e ta hopi importante cu cada doño di cacho ta na altura di su responsabilidad pa cu su mascota. Pa por continua na ehecuta e ley di cacho den un forma efectivo nos ta cuminsa "tackle" e problematica di e sobre-populacion. E forma cu lo haci esaki ta cu lo introduci un database central cu lo fungi pa registra tur mascota ariba nos isla. E registracion aki ta mara na e microchipping di cada mascota.

Un database centralisa lo duna nos un bista di e cantidad di cachonan cu tin na Aruba, y tambe informacion di rasa, genero, e doño y e area cu e mascota ta residencia. Microchip tin su beneficio si un cacho perde; e por wordo haya mas lihe door di instancianan responsabel y treci bek cerca su famia. Esaki ta conta muy en especial pa e temporada di fin di aña, caminda clapchi ta causa cu hopi cacho ta keda perdi.

a registra un mascota lo mester acudi ariba e website (www.arubapetregistry.com) y scoge un veterinario preferi pa por haci un afspraak pa microchip e cacho. Ta bay tin informacion disponibel na tur veterinario cu ta colaborando den e campaña aki y tambe ariba Facebook page @Animal Pet Registry.

Minister Arends a haci entrega di e prome batch di microchips pa e veterinario Nathalie Booi di Animal care Clinic cu taambe tabata presente den nomber di e asociacion di veterinario cu lo ta colaborando cu nos den e campaña aki.





Minister Xiomara Maduro ta informa tocante Plan di Impuesto 2023:

ENTRANTE 1 DI JANUARI 2023 TA INTRODUCI UN SUMA MINIMO DI SALARIO PA E DIRECTOR CU TA ACCIONISTA MAYORITARIO DI SU COMPANIA

E salario usual no ta valido pa e director di un empresa propio (eenmanszaak)



Minister Xiomara Maduro di Finansa ta informa cu den cuadro di e Plan di Impuesto 2023, entrante 1 di januari 2023 lo drenta na vigor varios cambio den nos leynan di impuesto. Un di e cambionan ta den e ley di 'loonbelasting' y ta encera e introduccion di e asina yama 'salario usual'. E salario usual ta un suma minimio di salario pa e director cual ta aplicabel pa tur director di un compania huridico (rechtspersoon) por ehempel un NV of VBA. Pues esaki no ta conta pa e director di un empresa propio (eenmanszaak).

Suma minimo di salario pa director di un compania

Introduccion di un 'salario usual,' no ta algo nobo riba tereno di impuesto. E ta wordo aplica pa algun aña caba na Hulanda y Corsou y ta necesario pa yuda preveni cu un director ta (mal) uza su puesto den un compania cu e meta pa saca probecho fiscal y paga menos impuesto door di no duna su mes un salario of e ta duna su mes un salario demasiado abou cu no ta cuadra cu su funcion den e compania. Consecuentemente e director no ta paga 'loonbelasting' of ta paga hopi menos 'loonbelasting' y primanan di AOV/AWW y AZV cu de facto e mester a paga.

Regulacion di 'salario usual'

E regulacion di 'salario usual ' ta aplicabel pa tur director cu alabes ta accionista mayoritario (DGA: directeur grootaandeelhouder). Un director ta accionista mayoritario na momento cu e y/of su casa tin 25% of mas di e accionnan (shares) den e compania. Den e caso aki nan tin un interes substancial den e compania (aanmerkelijk belang) locual ta haci e situacion mas facil pa e director tuma decisionnan strategico relaciona cu impuesto. Pa calcula e suma minimo di salario di director, ta haci un distinction entre companianan nobo (Start-ups) y companianan existente.

Companianan nobo

Pa companianan nobo ta stipula e salario di e director igual na e salario minimo conforme e ley di 'minimumloon.' Actualmente e 'minimumloon' ta Afl. 21.784,20 pa aña. E ora e suma aki ta bira e salario minimo bruto di e director riba cual lo mester paga 'loonbelasting' y e primanan di seguro social. E salario di Afl. 21.784,20 ekivalente na un averahe di Afl. 1.815 pa luna di e director ta valido pa e aña cu a establece e compania y pa e siguiente 3 añanan di existencia di e compania, pues pa en total 4 aña.

Continuacion ENTRANTE 1 DI JANUARI 2023 TA INTRODUCI UN SUMA MINIMO....

Companianan existente

E salario di e director di un compania cu ta existi pa mas cu 4 aña, ta minimo e suma mas halto di e siguiente 3 normanan:

1. 75% di salario ekivalente na e salario di un otro manager di mesun nivel di funcion.
2. Salario di empleado cu ta gana mas den e compania of otro compania liga na esun unda e ta emplea.
3. Salario usual (gebruikelijk loon) cu ta minimo Afl. 48.000 bruto pa aña.

E director di un compania existente no por duna su mes un salario mas menos cu ta e 'salario usual' manera stipula den ley.

Evaluacion di e 'salario usual' di e director di un compania existente

Pa evaluacion di e 'salario usual' di un director, ta tuma na consideracion e trabou cu e director ta haci pa tur su companianan hunto, pues no pa cada compania apart.

Si acaso e salario pa empleonan similar riba mercado laboral ta menos cu Afl. 48.000 pa aña, y e director por prueba esaki, e ora e por duna su mes un salario mas abou cu Afl. 48.000 pa aña. Pa cu evaluacion di e caso aki tin condicionnan stipula den ley.

Companianan cu e salario usual di director no ta aplicabel

E regulacion di 'salario usual' di director no ta aplicabel pa:

1. Compania exonera di winstbelasting.
2. Compania cu no ta participa riba mercado economico di Aruba y cu ta cay bou articulo 9 te cu 18 di e Ley di Divisas.
3. Dirigente of comisario di un compania estableci na Aruba, cu no ta biba na Aruba.

Director di compania mester paga 'loonbelasting' y primanan riba su 'salario usual'

Minister di Finansa ta enfatisa cu entrante 1 di januari 2023, e director (DGA) di un compania lo mester tene cuenta cu ta considera cu e ta ricibi un salario bruto cu ta usual pa e nivel y duracion di su empleo den su compania. Riba e 'salario usual' aki e director lo mester paga 'loonbelasting' y e primanan di AOV/AWW y AZV. Di acuerdo cu e stipulacionnan nobo di ley, e suma di salario di e director no por ta menos cu e suma di 'salario usual.'

Cambio pa Gobierno haya su 'fair share'

E cambio den ley ta necesario pa preveni cu directornan cu ta accionista mayoritario den nan mesun compania ta haci planificacionnan fiscal cu e meta pa evita of paga menos na impuesto. Alabes gobierno ta garantisa cu e ta ricibi su 'fair share' pa loke ta trata entrada di impuesto, locual ta beneficia tambe e recuperacion di Aruba su finansa publico.

A tene cuenta cu opinion di 'stakeholders'

Minister Maduro ta subraya cu a duna oido na reaccionnan ricibi for di comunidad y a revisa e prome concepto di e 'salario usual' di director di un compania y a trece cambio den esaki.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

DEPARTAMENTO DI ADUANA TA CONTA CU 39 ADUANERO CU A GRADUA PA E ESTUDIO DI 'HOOFDKOMMIES DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN'

Cada inversion den formacion, ta un inversion den un miho servicio di Aduana pa nos comunidad



Minister Maduro tabata presente na e graduacion di 39 Aduanero cu a ricibi nan diploma despues di a sigui e estudio interno di ‘Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen'. E estudio aki cu normalmente tin un duracion di 2 aña, a wordo reduci na 1 aña pa motibo di e situacion post COVID-19. E biaha aki e estudio tabata mas enfoca riba practica na unda por a siña e trabou Aduanero via casonan realistico y relevante pa e funcion. Mester menciona cu esaki ta un cambio cu ta sostene e vision di modernisacion di e servicio cu Aduana ta ofrece na comunidad.

Minister Maduro a hiba palabra pa felicita tur Aduanero riba e dia special aki na unda nan esfuerso pa desaroya nan mes profesionalmente ta wordo celebra cu entrega di nan diploma. E mandatario ta contento cu Aruba por conta cu 39 Aduanero cu a kere den nan mesun potencial pa sigui crece den nan trabou atraves di e estudio aki. ‘Ta importante pa como persona y como profesional pa nos sigui desaroya nos mes, ya cu esaki ta contribui na un miho servicio di Aduana na nos comunidad.



Cada inversion den formacion, ta un inversion den un miho servicio di Aduana na nos comunidad,’ tabata palabranan di Minister Maduro na e ocasion aki.

Minister Maduro ta felicita tur esnan cu a ricibi nan diploma y ta deseanan tur clase di exito den nan trabou na bienestar di nos Pais. Danki pa kere den boso mes, y danki pa kere den Aruba.

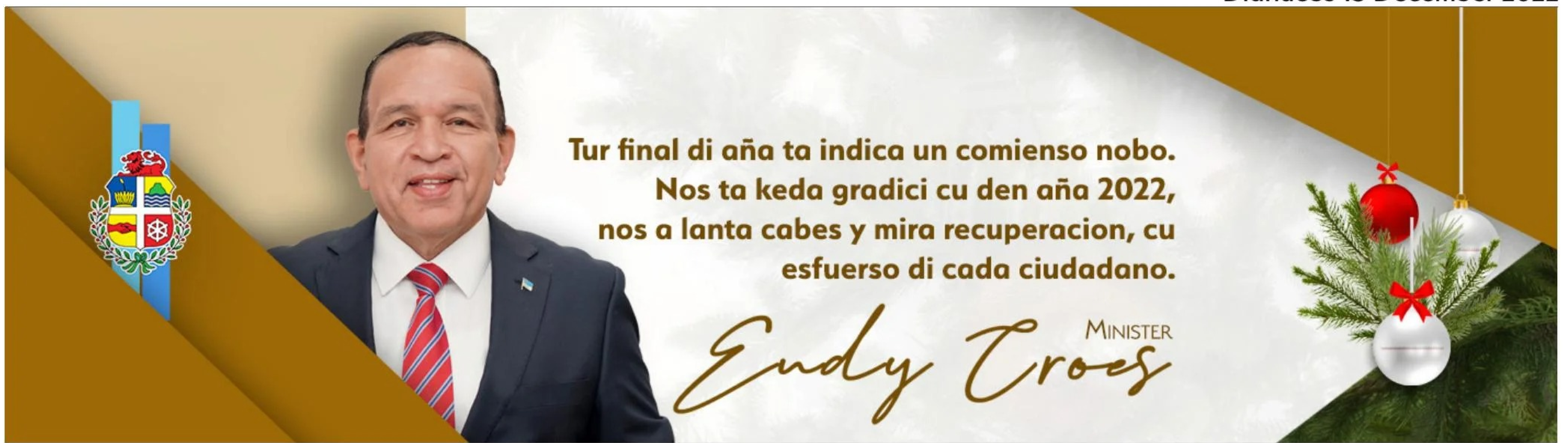
Continuacion DEPARTAMENTO DI ADUANA TA CONTA CU 39 ADUANERO....











MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA LANSAMENTO DI E PROYECTO REVITALISACION DI ORANJESTAD



Diamars ultimo, Minister Endy Croes hunto cu colega Prome Minister Evelyn Wever - Croes, Minister Dangui Oduber y Vice Presidente di Parlamento Raymond Kamperveen y demas invitadonan special a presencia lansamento oficial di e proyecto "Revitalisacion di Oranjestad Fase 1". Durante ceremonia ameno Prome Minister Evelyn Wever – Croes y Minister di Asuntonan economico, Desaroyo duradero y Comunicacion Geoffrey Wever a hiba palabra.

Un bunita proyecto cu lo trece bida den centro di ciudad. Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita colega Minister Geoffrey Wever pa su vision y determinacion pa e proyecto bunita aki pa Oranjestad. Alabes ta gradici tur e departamento y comerciantenan cu a traha hunto pa rebiba Oranjestad.

MINISTER ENDY CROES A REUNI CU DEPORTISTANAN DI MOUNTAIN BIKE

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu e morochonan, Loren y Tiffany Muffat-Meridol. Nan ta practica e deporte di Mountain bike y ta forma parti di Federacion di Ciclista na Aruba. E hobennan ta desea di participa den diferente campeonato internacional di Internationale Wielerunie e aña binidero. Internationale Wielerunie (UCI) ta un organisacion internacional di ciclismo, reconoci pa International Olympic Committee (IOC).

El a wordo funda dia 14 di april na aña 1900 na Paris, Francia y tin un cantidad di 202 Federacion Nacional. Loren y Tiffany ta hobennan deportista cu hopi entusiasmo pa logra nan soñonan. Minister Endy Croes a tuma nota di nan proyectonan y na momento cu Minister di Deporte ricibi nan carta di e forma oficial, lo sondeo posibilidad pa evalua den ki forma por duna e hobennan sosten. Minister Endy ta desea e rumannan tur clase di exito y ta positivo cu a traves di nan disciplina, determinacion y dedicacion, nan lo cumpli nan metanan.



MINISTER ENDY CROES A BISHITA E SANTA'S RIDE

Dialuna ultimo Minister Endy Croes a pasa Carnival Village pa saluda e ciclistanan cu a participa den e Santa's Ride organisa pa Biking Squad Aruba.

Un total di 50 ciclista a participa di cuatro diferente ekipo di "mountain bike" unda nan a haci un recorido den e area di San Nicolas y bisindario pa admira e luz y decoracionnan di Pasco.

Mandatario di Deporte ta felicita Biking Squad Aruba cu e bunita iniciativa alabes ta deseanan un feliz dianan di fiesta.







Minister Geoffrey Wever ta invita henter pueblo di Aruba pa

CUMPRA LOCAL

Kidpreneur$ Bazaar

DECEMBER 17 | 5 PM PA 8 PM | PLAZA DANIEL LEO

Katatumbo, Arte Traha na Man, Dino Jump, Face Painting, Popcorn y Mas!

Un colaboracion di:









DRH TA LANSA SU WEBSITE INFORMATIVO PA EMPLEADONAN PUBLICO

L.G. Smith Blvd. 172 522-9999 DRHinfo@drh.gov.aw

HR PORTAAL OVERHEID

HOME PERSONEELSBELEID PAYROLL VACATURES WET- EN REGELGEVING

Bon bini

Welkom op de officiële webpagina van Departamento Recurso Humano.

De bedoeling is om duidelijke informatie te geven over rechtspositie, HR-regelingen, circulaires en wetgeving. Diensthoofden en personeelsfunctionarissen hebben, nadat zij zich ingelogd hebben, toegang tot werkprocedures, formulieren en afspraken.

Bovenaan de homepagina zijn dropdown-menu's per onderwerp. U kunt ook de zoekfunctie gebruiken om te zoeken naar een specifiek onderwerp.

Departamento Recurso Humano (DRH) ta lansa entrante 14 december 2022 e website "HR-portaal" cu ta contene informacion di e maneho di recurso humano di Pais Aruba. E intencion ta pa tur empleado publico tin acceso directo na informacion cu ta regarda nan posicion huridico trahando pa Pais Aruba.

Ariba e website e empleadonan publico por ricibi informacion di entre otro e leynan y reglanan vigente riba area di recurso humano, splicacion di e proceso y e documentonan necesario pa ora di entrega un peticion y tambe contestacion riba preguntanan frecuente tocante e posicion huridico di e empleadonan publico.

Topiconan manera prestatiemanagement (maneho di prestacion di empleado), dianan di vakantie, salario y compensacion, AZV-plus y vacatura ta disponibel ariba e website. Mester añadi cu lo keda desaroya y adapta e website pa asina e ta un fuente valioso di informacion pa e departamentonan di gobierno, e empleadonan publico y publico en general.

E adres (link) di e website ta: **https://hrportaal.drh.gov.aw**
Por bishita e website via computer, tablet of telefon.

Fuera di e website lo introduci un boletin den forma di "HR-nieuwsbrief" cu lo comparti 4 biaha pa aña pa es'nan cu inscribi pa esaki. E nieuwsbrief lo duna e informacion actual di e reglanan nobo (circulaires) of otro desaroyonan riba e area di recurso humano, manera e Landspakket. Ariba e website tin un opcion pa por inscribi pa e "HR-nieuwsbrief".

Finalmente DRH ta desea di invita tur departamento di gobierno, empleadonan publico, stakeholders pa bishita e website nobo aki.

hrportaal.drh.gov.aw

HR PORTAAL OVERHEID

HOME
PERSONEELSBELEID
PAYROLL
VACATURES
WET- EN REGELGEVING

formulieren en afspraken.

Bovenaan de homepagina zijn dropdown-menu's per onderwerp. U kunt ook de zoekfunctie gebruiken om te zoeken naar een specifiek onderwerp.

Laatste HR *nieuws*



Un aña nobo ta trece cu ne
oportunidadnan nobo pa haci cosnan nobo.
Laga nos dedica aña 2023 na nos pais.
Pa traha pa e crecemento y desaroyo di cada ciudadano.
Pa cada un realisa nos debernan
y comprende nos responsabilidadnan.
Pa niun di nos rindi na caminda pa ningun reto
pero keda cu e mesun determinacion y curashi
pa logra prosperidad pa nos tur.

Bon Pasco y Feliz Aña Nobo.